



gent:

TARJETA MÉDICA GENT

PARA LA ASISTENCIA MÉDICA URGENTE

Información para los usuarios

ES

NL

**¿No es residente legal y no tiene dinero, pero necesita asistencia médica urgente?
Es posible obtener una tarjeta médica.**

¿Qué significa la asistencia médica urgente?

Las personas que no sean residentes legales y que necesiten atención médica urgente tienen derecho a la asistencia médica. Esta asistencia médica puede ser necesaria para evitar que su salud empeore o para asegurarse de que pueda curarse.

Puede obtener ayuda para..:

- Una visita al médico
- Medicamentos
- Admisión en el hospital
- Cuidado en casa
- Prueba de laboratorio
- Fisioterapia
- Cuidar los dientes, etc.

¿Cuáles son las condiciones?

- No tiene derecho de residencia (todavía) o ya no tiene derecho de residencia en Bélgica (por ejemplo, los solicitantes de asilo que han agotado todos los recursos legales).
- Debe vivir y quedarse en Gante.
- No tiene suficiente dinero.

¿Cómo se usa la tarjeta médica?

- Cada vez que vaya a un proveedor de atención médica (médico, dentista, etc.) o a una farmacia, puede mostrarles la tarjeta médica.
- Con cada visita, usted firma un documento para que los costos sean pagados por la OCMW Gent (Oficina de Bienestar Público de Gent). El proveedor de salud tendrá este documento.

Por favor, tenga en cuenta: la tarjeta médica es estrictamente personal.

Heb je geen wettig verblijf en geen geld, maar wel nood aan dringende medische hulp? Misschien kun je een medische kaart krijgen.

Dringende medische hulp, wat is dat?

Mensen zonder wettig verblijf die dringend verzorging nodig hebben, hebben recht op medische hulp. Dit kan verzorging zijn om erger te voorkomen of om te genezen.

Je kunt hulp krijgen voor:

- doktersbezoek
- medicatie
- opname in een ziekenhuis
- thuisverpleging
- labo-onderzoek
- kinesitherapie
- verzorging van de tanden, ...

Wat zijn de voorwaarden?

- Je hebt (nog) geen verblijfsrecht of geen verblijfsrecht meer in België (bijvoorbeeld uitgeprocedeerde asielzoekers).
- Je woont en verblijft in Gent.
- Je hebt niet genoeg geld.

Hoe gebruik je de medische kaart?

- Elke keer dat je naar een zorgverlener (arts, tandarts, ...) of apotheek gaat, toon je de medische kaart.
- Bij elk bezoek onderteken je een document om de kosten te laten betalen door OCMW Gent. De zorgverlener heeft dit document.

Let op: de medische kaart is strikt persoonlijk!

ES

¿Cómo solicitar una tarjeta médica?



1

Haga una cita con **Welzijnsonthaal Campus Prins Filip** del OCMW en Gent. Puede encontrar los detalles en la parte posterior de este folleto. Lleve lo siguiente con usted:

- sus documentos de identidad
- una visión general de sus ingresos y gastos
- sus facturas médicas, si tiene alguna

2

Durante la **primera visita**, un trabajador social comprobará si cumple con las condiciones. Si las cumple, recibirá una invitación para una segunda visita.

3

En una **segunda visita**, un trabajador social examinará su situación de residencia y alojamiento, su situación financiera (ingresos y gastos) y la composición de su familia. Una visita a la casa puede ser necesaria.

4

¿La investigación salió bien? Entonces obtendrá una tarjeta médica. Es válida por un máximo de **3 meses**. Cuando su tarjeta médica expire, puede volver a su trabajador social para renovar la tarjeta.

Nota:

¿Está usted afiliado a una caja de seguro de salud (europea o belga)? Primero pida a la Caja de Seguro de Salud que le reembolse sus gastos médicos. La tarjeta médica sólo le da derecho a recibir un reembolso por los gastos adicionales.

NL

Hoe vraag je een medische kaart aan?



1

Maak een afspraak met het **Welzijnsonthaal Campus Prins Filip** van OCMW Gent. Je vindt de gegevens achteraan in deze brochure. Neem het volgende mee:

- je identiteitsdocumenten
- een overzicht van je inkomsten en uitgaven
- je medische facturen, als je die hebt

2

Een maatschappelijk werker bekijkt tijdens een **1ste gesprek** of je aan de voorwaarden voldoet. Is dat zo, dan krijg je een uitnodiging om een 2de keer langs te komen.

3

Tijdens een **2de gesprek** onderzoekt een maatschappelijk werker je verblijfs- en woonsituatie, je financiële situatie (inkomsten en uitgaven) en je gezinssamenstelling. Er volgt misschien een huisbezoek.

4

Is het onderzoek goed verlopen? Dan krijg je een medische kaart. Die is maximum **3 maanden geldig**. Op de vervaldag van je medische kaart ga je terug naar je maatschappelijk werker om de kaart te verlengen.

Let op:

Ben je aangesloten bij een ziekenfonds (Europees of Belgisch)? Vraag eerst aan het ziekenfonds om je medische kosten terug te betalen. Met de medische kaart kun je alleen terugbetaling krijgen van de oplegkosten.



Esta persona se le remite para que solicite una tarjeta médica en:

Welzijnsonthaal Campus Prins Filip - Offerlaan 264 - 9000 Gent

La persona puede hacer una cita llamando al **09 266 99 11**.
Disponible de lunes a viernes de 8.30 a 12.30 y de De 13.30 a 17.00.

Hemos concertado una cita para esta persona en
.....(fecha y hora)

Nombre

Apellido

Fecha de nacimiento

Nacionalidad

Dirección

Teléfono

We verwijzen deze persoon door voor de aanvraag van een medische kaart in:

Welzijnsonthaal Campus Prins Filip - Offerlaan 264 - 9000 Gent

De persoon maakt **zelf** een afspraak op tel. **09 266 99 11**.
Bereikbaar van maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 12.30 uur en van
13.30 tot 17 uur.

Wij maakten een afspraak voor deze persoon op
.....(datum en uur)

Voornaam

Achternaam

Geboortedatum

Nationaliteit

Verblijfsadres

Telefoon

INFORMACIÓN

Dienst Gezondheidszorg & Medische Kaart
(Servicio de Asistencia Sanitaria & Tarjeta Médica)
Dirección para visitas: Offerlaan 264, 9000 Gent
Dirección postal: Botermarkt 1, 9000 Gent
☎ 09 266 99 11
✉ onthaal.gezondheidszorg@ocmw.gent
🌐 www.stad.gent/ocmw
📍 Gent tegen armoede



INFO

Dienst Gezondheidszorg & Medische Kaart
Bezoekadres: Offerlaan 264, 9000 Gent
Postadres: Botermarkt 1, 9000 Gent
☎ 09 266 99 11
✉ onthaal.gezondheidszorg@ocmw.gent
🌐 www.stad.gent/ocmw
📍 Gent tegen armoede





gent:

MEDISCHE KAART GENT VOOR DRINGENDE MEDISCHE HULP

Informatie voor gebruikers

NL

ES